



# Instruction manual



2026-01-24

## Cooking range induction digital 4/8 zones TPIT-98ETD

[www.rmgastro.com](http://www.rmgastro.com)



# TABLE OF CONTENTS

<b>1. DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<b>3</b>
<b>2. TECHNICAL DATA</b>	<b>3</b>
<b>3. LOCATION ELECTRIC</b>	<b>3</b>
<b>4. SAFETY MEASURES FOR FIRE PROTECTION</b>	<b>3</b>
<b>5. INSTALLATION</b>	<b>4</b>
<b>6. CONNECTING THE ELECTRICAL CABLE TO THE NETWORK</b>	<b>4</b>
<b>1. NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>6</b>
<b>7. CLEANING AND MAINTENANCE</b>	<b>7</b>

## 1. DECLARATION OF CONFORMITY

Decree of the Ministry of Health of the Czech Republic no. 38/2001 Coll. of 19 January 2001 Regulation (EC) No 1907/2006 - Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation of the European Parliament and Council Regulation (EC) no. 1935/2004 of 27 October 2004

The products meet the requirements of §26 of Act No.258/2000 as amended. The products meet the requirements of RoHS Directive 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Attention, the manufacturer gives up any responsibility in case of direct and indirect damage that is relate to poor installation, incorrect intervention or adjustments, insufficient maintenance, incorrect by using and which are eventually caused by other causes that the points referred to in the conditions sales. This appliance is intended only for professional use and must be operated by qualified by persons. Parts that have been secured by the manufacturer or authorized worker after the setting rebuild.

## 2. TECHNICAL DATA

The label with technical data is located on the side or back panel of the device. Please read the wiring diagram and all the following information in the attached manual before installation.

Net Width [mm]	Net Depth [mm]	Net Height [mm]	Net Weight [kg]	Power electric [kW]	Loading
800	280	280	70.00	28.000	400 V / 3N - 50 Hz

## 3. LOCATION ELECTRIC

For the correct operation and placement of the appliance, it is necessary to observe the following all prescribed standards for the given market. Unpack the device and check that the device has not been damaged during transport. Place the device on a horizontal surface (maximum unevenness up to 2°). Small unevenness can be leveled with adjustable feet. If the device will be placed in such a way that it will be in contact with the walls of the furniture, these must withstand a temperature of up to 60°C. Installation, adjustment, commissioning must be performed by a qualified person who is authorized to perform such operations, according to applicable standards. The device can be installed separately or in series with devices of our production. A minimum distance of 10 cm from flammable materials must be observed. In this case, it is necessary to secure the appropriate modifications to ensure the thermal insulation of the combustible parts. The appliance must only be installed on a non-flammable surface or against a non-flammable wall. **Parts of the appliance provided by the manufacturer. or his representative, the worker performing the installation may not rebuild the product.**

## 4. SAFETY MEASURES FOR FIRE PROTECTION

- the appliance may only be operated by adults
- the appliance may be used safely in accordance with applicable market standards:

Fire protection in spaces with special risk or danger

Protection against the effects of heat

- the appliance must be placed so that it stands or hangs firmly on a non-combustible surface

Objects of flammable substances must not be placed on the appliance at a distance less than a safe distance from it (the smallest distance between the appliance and flammable substances is 10 cm).

Table: degree of flammability of building materials included in st. flammability of substances and products

Degree of flammability	Building materials
A - non-flammable	granite, sandstone, concrete, brick, ceramic tiles, plaster
B - Not easily flammable	Acumin, Heraclitus, Lihnos, Itaver
C1 - highly flammable	wood, hardwood, plywood, hard paper, umakart
C2 - moderately flammable	chipboards, solodur, cork boards, rubber, flooring
C3 - Highly flammable	wood fiber boards, polystyrene, polyurethane, PVC

- information on the degree of flammability of common building materials is given in the table above. Appliances must be installed in a safe manner. During installation, the relevant design, safety and hygiene regulations must also be respected:
- fire safety of local appliances and heat sources
- fire protection in areas with special risk or danger
- protection against the effects of heat

## 5. INSTALLATION

**Important:** The manufacturer does not provide any warranty for defects arising as a result of incorrect use, failure to follow the instructions contained in the attached user manual and mishandling of appliances. Installation, modification and repair of appliances for large kitchens, as well as their dismantling due to possible damage to the gas supply, can only be carried out on the basis of a maintenance contract, this contract can be concluded with an authorized dealer, while technical regulations and standards and regulations must be observed regarding installation, electrical supply, gas connection and work safety. Technical instructions for installation and adjustment, for use by specialized technicians ONLY. The instructions that follow refer to a technician qualified for installation to carry out all operations in the most correct manner and according to the applicable standards. Any activity related to regulation etc. must only be performed with the device disconnected from the network. If it is necessary to keep the appliance under voltage, the utmost care must be taken. The type of appliance for extraction is declared on the nameplate, it is an A1 appliance.

## 6. CONNECTING THE ELECTRICAL CABLE TO THE NETWORK

Installation of the electrical supply - this supply must be separately secured. Ato with the corresponding circuit breaker of rated current depending on the power input of the installed device. Check the power consumption of the device on the production label on the back panel (or side) of the device. The connected ground wire must be longer than the other wires. Connect the device directly to the network, it is necessary to insert a switch between the device and the device with a minimum distance of 3 mm between the individual contacts, which corresponds to the applicable standards and load. The earth supply (yellow-green) must not be interrupted by this switch. Connect the device to the mains if the socket has adequate protection. In any case, the supply cable must be located so that it does not reach a temperature of 50 degrees higher than the environment at any point. Before the appliance is connected to the network, it is necessary to first make sure that:

- the supply circuit breaker and the internal distribution can withstand the current load of the appliance (see matrix label)
- the distribution board is equipped with effective grounding according to the standards of the relevant market and the conditions given by law
- the socket or switch in the supply is easily accessible from the appliance
- the electrical supply to the device must be made of oil-resistant material

**We disclaim any responsibility in the event that these standards are not respected and in the event of a violation of the above principles. Before first use, you must clean the device, see chapter "cleaning and maintenance". The appliance must be grounded using a screw with a grounding mark.**

- Do not insert the plug of the power supply into the electrical outlet. sockets and do not pull out the zel. sockets with wet hands and pulling on the power cord!
- Do not use extension cords or multiple sockets.
- **The mains connection point must have a maximum of the following impedance:  $Z_{MAX} = 0.042 + j 0.026 \Omega$  for the phase conductors and  $0.028 + j 0.017 \Omega$  for the neutral conductor.**

Označení	Rozměr cm	Napětí	Výkon kW	Proud A	Rozměr kabelu mm <sup>2</sup>	Varná deska
PCI - 94 ET	40 x 90 x 90	400 V / 3N / 50 Hz	10	14,4	4x1,5 mm <sup>2</sup>	2x 5,0 kW, Ø 30 cm

PCI - 98 ET	80 x 90 x 90	400 V / 3N / 50 Hz	20	28,8	4x4 mm <sup>2</sup>	4x 5,0 kW, Ø 30 cm
PCIW - 94 ET	40 x 90 x 90	400 V / 3N / 50 Hz	5	7,2	4x1,5 mm <sup>2</sup>	1x 5,0 kW, Ø 30 cm

### Připojení elektrického kabelu do sítě:

Před připojením spotřebiče k elektrické instalaci je nutné prověřit, zda byla nová, nebo opravená elektroinstalace řádně zapojena jeho zhotovitelem a zda byla vyhotovena revizní zpráva o schopnosti bezpečného provozu elektrického rozvodu. Bez splnění této podmínky nedoporučujeme spotřebič k elektrické síti připojovat!

Instalace elektrického přívodu: přívodní kabel ke spotřebiči musí být samostatně jištěn odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu a typu instalovaného přístroje. Doporučená hodnota jističe pro typ spotřebiče je uvedena v tabulce hodnot. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadní části přístroje. Přístroj připojte přímo na síť. Je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí být tímto spínačem přerušen.

Přívodní kabel musí být umístěn tak, aby v žádném bodě nedosáhl teploty o 50o C vyšší než prostředí. Musí být veden tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození při běžném provozu a údržbě, a dostatečně a přiměřeně dlouhý, aby umožnil manipulaci spotřebiče v případě servisu.

Před připojením spotřebiče k síti elektrického napětí je nutné zkontrolovat zdali:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou zatížení spotřebiče (viz. štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Doporučujeme používat pružné kabely v provedení H07RN-F pokud není v návodu k instalaci uvedeno jinak (TO je návod k instalaci !!) , nebo kabel schválený ČSN pro typ spotřebiče s ohledem na jeho umístění a charakter provozu. Zemnicí vodič (žluto-zelený) musí být delší než ostatní vodiče a nesmí být připojen k přepínači, nebo jinak přerušen. Kabely musí být volně umístěny a nesmí překážet běžnému provozu, musí být dostatečně daleko od pracovní plochy a dostatečně dlouhé, aby bylo možné se spotřebičem manipulovat v případě úklidu a servisu. Kabel nesmí přijít do styku s hořlavými materiály jako jsou koberce, ubrusy, apod., nesmí být vystaven působení ostrých předmětů a mechanicky namáhán.

Zemnicí vodič „PE” musí být zapojen do všech elektrických spotřebičů, které mají šrouby nebo svorky s označením „PE”. Pro každé zařízení se doporučuje připojit samostatný ochranný vodič „PE”.

Doporučený rozměr přívodního kabelu pro typ spotřebiče je uvedený v tabulce hodnot.

Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou, nebo svorníkem, musí být připojeny k ochrannému zemnicímu vodiči. Do obvodu každého spotřebiče doporučujeme zapojit samostatný proudový chránič.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti musí být provedena kontrola a vyhotovena revizní zpráva o bezpečném provozu spotřebiče.

VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO VÝŠE UVEDENÁ PRAVIDLA, DOPORUČENÍ A PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY.

## 1. NÁVOD K PO- UŽITÍ

Hrnce a pánve.

Indukční generátory správně pracují pouze s nádobím (hrnce, pánve), které má železné nebo litinové dno. Takové

nádobí může být chromované nebo smaltované.

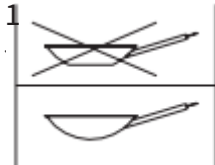
Všechny výše uvedené typy hrnců a pánví jsou vhodné. Generátory indukce se v reálném čase přizpůsobí velikosti

nádoby (hrnce), aby jim dodávaly potřebné množství energie.

Pánve používané pro indukční sporáky PCI musí mít průměr mezi 160 mm a 260 mm. Ploché dno je ideální.

Pánve pro PCIW - sporáky Wok musí mít konkávní (zaoblený) tvar dna, které se přizpůsobí standardnímu průměru plotny Ø 311 mm (Obr. 1).

Nevhodné pánve není možné použít.



Nádobí (hrnců a pánví), který není uvedený v tomto odstavci, by měl být automaticky považován za nevhodný pro použití na indukční ohřev.

### UVEDENÍ DO PROVO- ZU



Zapněte hlavní vypínač umístěný nad spotřebičem. Otočte ovládacím knoflíkem odpovídající polohy „0“ na požadovanou úroveň vytápění, mezi 1 a 6.

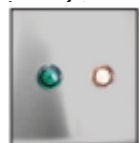
Jakmile se rozsvítí kontrolka, plotna se zahřívá. Chcete-li zahřívání plotny vypnout, otočte knoflíkem do

polohy „0“

polohy „0“

**UPOZORNĚNÍ:** Topná zóna spotřebiče je ohřívána teplem vycházejícím ode dna nádoby (hrnce, pánve). Aby se zabránilo popálení a zranění, nedotýkejte se topné zóny.

a) Před připojením přístroje k napájení se ujistěte, že napětí odpovídá potřebné hodnotě pro indukční sporák,



b) Umístěte nádobu (hrnec, pánev) do středu varné zóny pod níž se nachází induktry.

c) Otočte knoflíkem potenciometru ve směru hodinových ručiček.

Rozsvícená zelená kontrolka nás informuje, že napájení zdroje bylo aktivováno.

Pokud na plotně není žádná nádoba, zelená kontrolka bliká.

d) Zvolte požadovaný výkon pomocí knoflíku potenciometru, zahřívání bude zahájeno okamžitě.

Když odstavíte pánev z plotny na krátkou dobu, zahřívání bude přerušeno, avšak při výměně pánve bude napájení

okamžitě obnoveno na stejné úrovni jako dříve. Pokud je pánev odstavena na déle než 10 minut, je z bezpečnostních

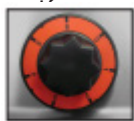
důvodů indukční plotna zcela vypnuta a bude muset být opět zapnuta. Pánev umístíme zpět na střed ohřívací zóny,

nejdříve vypneme regulátor výkonu otočením knoflíku potenciometru do polohy „0“ a pak zpět na požá-

dovaný výkon

otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček ohřev zapneme.

V ý p -



- Otočte knoflíkem potenciometru ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček do klidové polohy „0“ .
- Některé části generátoru jsou stále napájeny, i když je sporák vypnutý. Proto před prováděním údržby vždy nejprve odpojte spotřebič z elektrické sítě.
- Ujistěte se, že při běžném používání nebo při čištění a údržbě žádná tekutina nepronikla do indukčního generátoru.

Čištění skla

Upozornění: Při čištění nikdy nemyjte vnější části spotřebiče pomocí přímého proudu vody nebo vodou pod tlakem.

Sklo by mělo být čištěno vhodným přípravkem na octové nebo citronové bázi, který je vhodný pro čištění a odmaštění

keramiky a skla.

Doporučujeme, aby sklo nebylo při čištění úplně studené. Vylité pokrmy, spálené tuky a další zbytky jídla na skle nejdříve změkčete vlhkou utěrkou a poté je stále ještě za tepla odstraňte škrabkou, abyste předešli zhoršujícímu se stavu povrchu skla.

Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky.

Před čištěním odpojte přívod plynu a elektřiny.

Zařízení nečistěte:

vodou pod tlakem

kovovým kartáčem

agresivními a korozivními prostředky a žíravinami

prostředky obsahujícími brusné částice

chlórem

Přístroj musí být pravidelně čištěn. Denní údržba zařízení prodlužuje jeho životnost a funkčnost. Nerezové díly lze čistit vlhkým hadříkem a saponátem, poté omýt čisticím prostředkem a vytřít do sucha.

## 7. CLEANING AND MAINTENANCE

It is recommended to have the device checked with a specialist service at least once a year. All the interventions in the device can only be carried out by a qualified person who has the authorization to do so.

**CAUTION!** The device must not be cleaned with direct or pressure water. Clean the equipment daily. Daily maintenance extends the life and efficiency of the equipment. Always turn off the main inlet to the device. Wash the stainless steel parts with a damp cloth with a detergent without coarse particles and wipe dry. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents. Attention! Before using the device, it is necessary to remove the protective foil from the entire surface, and then wash it well with water with detergent, and then wipe it with a damp cloth. **ALERT!** The warranty does not apply to all consumables subject to normal wear (rubber seals, bulbs, glass and plastic parts, etc.). The warranty also does not apply to the device if the installation is not carried out in accordance with the instructions - an authorized worker according to the corresponding standards and if the equipment was unprofessionally manipulated (interventions in the internal equipment, etc.) or were operated by unhappy staff and contrary to the instructions for use, further The

warranty does not apply to damage by natural effects or other external intervention. **Required service organization 2 times a year. After the lifetime, the shipping packaging and equipment are submitted to the collection, according to the regulations on waste management and hazardous waste.**